



30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES

NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 32

Freitag, 29. Mai 2020

Nummer 22

Pfingstgruß 2020

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

das lange Pfingstwochenende steht vor der Tür und erfreulicherweise können wir dank zurückgehender Infektionszahlen wieder einige der vielfältigen Möglichkeiten und Freizeitangebote unserer Region nutzen.

Ein Besuch im Freilichtmuseum, eine Wanderung oder eine Radtour, ein Besuch im Restaurant - all das ist (mit gegenseitiger Rücksichtnahme und den entsprechenden Abstandsregeln) wieder gut möglich.

Freuen Sie sich auf die freien Tage und genießen Sie all das, was unsere schöne Region zu bieten hat.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien auch im Namen des Gemeinderats und der Gemeindeverwaltung ein frohes Pfingstfest.

Bitte bleiben Sie gesund!

Ihr

Walter Laub
Bürgermeister





Corona-Pandemie: Wiedereröffnung der VHS

Wir sind wieder da und freuen uns über den ersten kleinen Schritt in Richtung Normalität, auch wenn wir noch weit entfernt sind von dem lebendigen Ort für Lernen, Bildung und Begegnung.

Die Volkshochschule Umkirch darf laut Corona-Verordnung des Landes vorsichtig wieder die Türen für Sie öffnen! Bildungs- und Bewegungsangebote, zu denen auch Entspannungsangebote zählen, können im Kultur- und Vereinshaus und im Bürgersaal unter Berücksichtigung umfangreicher Hygiene- und Infektionsschutzstandards in begrenztem Umfang wieder starten.

Weitere Informationen zum Kursangebot finden Sie unter www.vhsumkirch.de

Leider können wir Corona bedingt nicht mit allen Kursen gleichzeitig beginnen. Teilnehmer, die sich bereits angemeldet haben, werden wir rechtzeitig informieren.

Haben Sie Fragen zu Ihren Kursen? Rufen Sie uns gern an (Telefon 07665 / 505-16 oder 505-18) oder schicken Sie uns eine E-Mail (vhs@umkirch.de).

Herzlichen Dank für Ihre Kooperation.

Wir freuen uns über den Re-Start mit Ihnen zusammen.

Ihr VHS-Team

Bei der Durchführung der erlaubten Angebote ab 02. Juni 2020 sind im Gesundheitsbereich die folgenden spezifischen Hygienevorgaben zu beachten:

- Der Abstand von mindestens 1,50 m zwischen allen anwesenden Personen muss permanent eingehalten werden. Sowohl während des Kurses als auch in den Pausen und bei der Nutzung der Toiletten. Untersagt ist ein direkter Körperkontakt. Entsprechend sind Partnerübungen sowie taktile Korrekturen der Kursleitenden zu unterlassen (§ 1 Absatz Nrn. 1 a und 4 CVO-Sportstätten).
- Materialien müssen nach der Benutzung gründlich gereinigt oder desinfiziert werden. Die Teilnehmenden sollen eigene Materialien wie Matten, Handtücher, Decken usw. mitbringen (§ 1 Absatz 2 Nr. 3 CVO-Sportstätten).
- Teilnehmende müssen sich zu Hause umziehen und duschen. Umkleiden und Sanitärräume, insbesondere Duschräume bleiben mit Ausnahme der Toiletten geschlossen (§ 1 Absatz 2 Nr. 5 CVO-Sportstätten).
- In den Räumen ist für eine ausreichende Belüftung zu sorgen (§1 Absatz 2 Nr. 6 c CVO-Sportstätten).
- Des Weiteren ist in jeder Veranstaltung zwingend eine Liste aller Teilnehmenden und Kursleitenden zu führen.

Denn untersagt sind sämtliche Angebote an jedem Ort, bei denen keine namentliche Anmeldung unter Angabe der Adresse oder der Telefonnummer erfolgt (ist) (§§ 1 Absatz 4 und 2 Absatz 4 CVO-Sportstätten).

30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES



Herzliche Pfingstgrüße nach Bruges

Groß war die Vorfreude, und entsprechend groß ist jetzt auch das Bedauern, dass uns ein Virus, das keine Grenzen kennt, daran hindert, im 31.

Jahr des Bestehens unserer Städtepartnerschaft mit einer knapp 40 Personen starken Gruppe an Pfingsten unsere Freunde in Bruges zu besuchen.

Wie wir in den vergangenen Monaten gelernt haben, hat die Pandemie viele Dinge in unseren Lebensgewohnheiten in Frage gestellt. Fast kein Winkel unseres sozialen, wirtschaftlichen und kulturellen Lebens blieb unberührt. Und dies nicht nur in unseren beiden Partnerländern und dort schon mit unterschiedlicher Wucht, sondern mehr noch bei einem Blick auf die Weltkarte. Es gibt also viel Grund, das Bedauern über unseren verhinderten Besuch so einzuordnen, wie es eingeordnet gehört: Aufgeschoben bedeutet mit großer Wahrscheinlichkeit nicht aufgehoben und andere hat es schlimmer getroffen. Der Südwesten Frankreichs gehörte eher zu einer Region, die weniger stark vom Infektionsgeschehen betroffen war. Gleichwohl galten auch dort die strengen Ausgehbestimmungen wie in ganz Frankreich, die jetzt zum Glück langsam zurückgenommen werden können.

Wir haben uns schon in den letzten Wochen und Monaten Gedanken gemacht, wie wir denn unsere Partnerschaft auf andere Weise lebendig halten können, bis es wieder zu offiziellen oder auch privaten Besuchen kommt. An Ideen hat es nicht gemangelt und mangelt es hoffentlich auch zukünftig nicht.

Die einfachste Art, Kontakt zu halten, lief und läuft über die sozialen Medien, Mails mit Bildern oder auch kleinen Videos. Auch der Austausch von Links über Informationen und Artikel zur Coronakrise oder auch virtuelle Kunstbesuche z.B. in Museen, die eigens ihre Homepage auf solche Besuche umgestellt haben, waren Möglichkeiten, sich ein wenig Anregung und Bereicherung zu geben. Und vielleicht schaffen es ja unsere Jugendlichen, die sich eigentlich im August mit Freunden aus Bruges, Polanco und Leven zum 11. Jugendaustausch treffen wollten, eine kleine virtuelle Begegnung im Internet zu organisieren.

Der Schachclub hat auch eine schöne Idee eingebracht, in Verbindung zu bleiben: Er lädt Bruger Schachspieler dazu ein, via Internet an einem internationalen Schachturnier teilzunehmen. Und von Komiteeseite wollen wir uns mit den Brugern kulinarisch austauschen: Es werden Rezepte für ein Pfingstmenü von hier nach dort und von dort zu uns wechseln. Bon appétit!

Die Coronakrise, das zeigen die Anstrengungen auf nationalstaatlicher Ebene, aber auch in Europa und international, wird ihre Spuren hinterlassen. Dass es nicht Spuren sind, die eher ein Auseinanderdriften der Gesellschaften, sondern ihr Zusammenrücken und Unterstützen der Unterstützungsbedürftigsten beinhalten, das ist eine der Herausforderungen, der wir uns auch im überschaubaren Rahmen einer Städtepartnerschaft stellen müssen und sollten.

Gewiss wird es für unsere Arbeit angesichts der ökonomischen Verwerfungen in den kommunalen, Staats- und EU-Haushalten eher schwerer, finanzielle Unterstützung in unseren Bemühungen zu erfahren. Umso wichtiger ist es, die Ressourcen zu nutzen, die in der 30 Jahren unserer Partnerschaft das stärkste Glied in der Beziehungskette geworden sind: Die freundschaftlichen familiären Bande, die wir in vielfältiger Weise geknüpft und gepflegt haben. Sie sind ein gutes Fundament, sich auch in schwierigen Zeiten die gegenseitige Unterstützung zu beweisen.

Deswegen wünscht das Umkircher Partnerschaftskomitee auf diesem Wege unseren Freunden in Bruges ein schönes Pfingstfest und die Kraft, auch in der Zeit danach mit Geduld und Achtsamkeit das Virus in Schach zu halten. Dann ist es vielleicht nicht auszuschließen, dass es in diesem Spätsommer oder bei den Weihnachtsmärkten wieder herzliche Begegnungen gibt.

Es lebe unsere Städtepartnerschaft – Vive le jumelage!

Salutations cordiales de Pentecôte à Bruges

L'attente était grande, et le regret est d'autant plus grand qu'un virus qui ne connaît pas de frontières nous empêche maintenant de rendre visite aux amis à Bruges avec un groupe de près de 40 personnes à la Pentecôte, la 31^e année de notre jumelage.

Comme nous l'avons appris ces derniers mois, la pandémie a remis en question de nombreuses choses dans nos habitudes de vie. Presque aucun aspect de notre vie sociale, économique et culturelle n'est resté intact. Et cela non seulement dans nos deux pays partenaires et là déjà avec un impact différent, mais encore plus quand on regarde la carte du monde. Il y a donc de nombreuses raisons de classer le regret de notre visite empêchée comme il se doit : reporté signifie selon toute probabilité non annulé et d'autres personnes ont été plus touchées. Le Sud-Ouest de la France appartenait plutôt à une région moins touchée par l'infection. Néanmoins, les règles strictes de sortie s'appliquaient là comme dans toute la France, qui heureusement peut maintenant être retirée lentement.

Au cours des dernières semaines et des derniers mois, nous avons réfléchi à la manière dont nous pourrions maintenir notre partenariat en vie d'une autre manière jusqu'à ce que des visites officielles ou privées puissent être effectuées à nouveau. Ce ne sont pas les idées qui ont manqué et, espérons-le, ce ne sont pas les idées qui manqueront à l'avenir.

Le moyen le plus simple de rester en contact était et reste les médias sociaux, les courriels avec des photos ou même de petites vidéos. L'échange de liens vers des informations et des articles sur la crise de Corona ou des visites virtuelles d'art, par exemple dans les musées, qui ont changé leur page d'accueil pour de telles visites, ont également été des possibilités d'inspiration et d'enrichissement. Et peut-être que nos jeunes, qui voulaient en fait rencontrer des amis de Bruges, Polanco et Leven pour le 11^e échange de jeunes en août, réussiront à organiser une petite rencontre virtuelle sur Internet.

Le club d'échecs a également apporté une bonne idée pour rester en contact : Il invite les joueurs d'échecs de Bruges à participer à un tournoi d'échecs international via internet. Et du côté de la commission, nous voulons avoir un échange culinaire avec les acteurs de Bruges : Il y aura des recettes pour un dîner de Pentecôte d'ici à là et de là à nous Bon appétit !

La crise de Corona, comme les efforts déployés au niveau national, mais aussi en Europe et au niveau international, laisseront des traces. Le fait que ce ne sont pas les traces qui indiquent une dérive des sociétés, mais leur rapprochement et le soutien de ceux qui ont le plus besoin d'aide, est l'un des défis que nous devons et devrions relever, même dans le cadre gérable du jumelage de villes.

Il est certain que les distorsions économiques dans les budgets locaux, nationaux et européens rendront plus difficile pour ces jumelages d'obtenir un soutien financier pour leurs efforts. Il est donc d'autant plus important d'utiliser les ressources qui sont devenues le maillon le plus solide de la chaîne de relations au cours des 30 années de notre partenariat: Les liens familiaux amicaux que nous avons tissés et entretenus de nombreuses manières différentes. Ils constituent une bonne base pour pouvoir assurer un soutien mutuel même dans les moments difficiles.

C'est pourquoi le comité de partenariat Umkirch souhaite à nos amis de Bruges une merveilleuse Pentecôte et la force de tenir le virus à distance avec patience et attention, y compris dans la période qui suivra. Il n'est donc peut-être pas exclu que des rencontres chaleureuses aient lieu à nouveau à la fin de l'été ou sur les marchés de Noël. Comme le dit le dicton : „L'espoir est éternel“.

Vive le jumelage !

Absage Gemeindefest «Der Gutshof bebt...2020»

Liebe Freunde des Umkircher Gemeindefests,

leider ist es uns in diesem Jahr nicht möglich, das Gemeindefest «Der Gutshof bebt...2020» wie geplant stattfinden zu lassen. Das landesweite Verbot von Großveranstaltungen mit über 500 Besuchern bis zum 31.08.2020 bildet die gesetzliche Grundlage für diese Entscheidung. Insbesondere die Spezifizierung vom 06.05.2020 lässt keine Zweifel daran, dass größere Konzerte, Festivals, Dorf-, Straßen- oder Schützenfeste sowie Kirmes-Veranstaltungen bis Ende August unmöglich sind. Darüber hinaus sieht sich das Orga Team unter den aktuellen Umständen nicht in der Lage, ein Konzept zu entwickeln, das sowohl den Bedürfnissen der Bevölkerung als auch den Anforderungen der Behörden gerecht wird und die hohen Anforderungen an den Gesundheitsschutz und die Hygiene gewährleisten kann.

Das Orga-Team des Gemeindefests befand sich über den Zeitraum der Entscheidungsfindung in enger Absprache mit der Gemeindeverwaltung und Bürgermeister Walter Laub. Zusammen haben wir beschlossen, dass das Gemeindefest im Jahr 2020 leider nicht stattfinden kann. Wir sind uns auch unabhängig von den gesetzlichen Rahmenbedingungen einig, dass wir als Veranstalter auch eine Verantwortung für die Gesundheit der Besucher und darüber hinaus der gesamten Umkircher Bevölkerung haben. In Zeiten, in denen die Bevölkerung an-

gehalten wird, Abstand zu halten, Mund und Nase in der Öffentlichkeit zu bedecken und auf größere Versammlungen zu verzichten, wäre die Organisation und Durchführung einer solchen Veranstaltung ein unverantwortliches und falsches Signal.

Ein Fest dieser Größenordnung erfordert einen langen Vorlauf der Planung. Eine kurzfristige Verschiebung in den Herbst dieses Jahres, wo möglicherweise Feste in dieser Größenordnung wieder denkbar wären, ist logistisch nicht möglich. Neben den organisatorischen Herausforderungen kommt das finanzielle Risiko, was sich in der aktuellen Situation nicht rechtfertigen lässt.

Stattdessen blicken wir als Organisationskomitee in die Zukunft. Wir befinden uns bereits heute in Gesprächen mit den Vereinen und Dienstleistern, um das Fest im Jahr 2021 im gewohnten Rahmen wieder stattfinden zu lassen. Wir sind uns sicher, dass nach einem Jahr Pause sowohl die Künstler, als auch die Vereine und Besucher sich nach dem Fest und ein bisschen Normalität sehnen werden und wir ein noch schöneres, noch bewussteres Fest feiern werden.

In diesem Sinne hoffen wir, dass Sie bis dahin alle gesund bleiben und uns bis zum nächsten Jahr, in welcher Rolle auch immer, gewogen bleiben.

Ihr Orga-Team

Redaktionsschlussänderung

In der 24. KW wird der Redaktionsschluss wegen des Feiertags am Donnerstag, 11. Juni 2020, Fronleichnam auf

Montag, 8. Juni 2020, 12:00 Uhr,

vorverlegt.

Ihre Gemeinde Umkirch
Nachrichtenblatt



Aus der Gemeinderatssitzung vom 25. Mai 2020:

- 1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung vom 17. Februar 2020:**
Bürgermeister Laub gab bekannt, dass in der Februar-Sitzung drei Personalentscheidungen getroffen worden waren. So seien eine neue stellvertretende Rechnungsamtsleiterin, eine neue Sozialarbeiterin und ein neuer Wassermeister eingestellt worden.
- 2. Bekanntgabe von Eilentscheidungen des Bürgermeisters:**
Aufgrund der Corona-Pandemie und dem damit verbundenen Ausfall der März- und April-Ratssitzung hatte der Bürgermeister einige wenige Eilentscheidungen getroffen. So waren der Tätigkeitsbericht und das Rechnungsergebnis des Horts an der Schule zur Kenntnis genommen und entsprechende

Auszahlungen vorgenommen worden. Zudem hatte das Preisgericht zum Schulumbau getagt und sich einstimmig für das Architekturbüro Höfler und Stoll ausgesprochen. Ein entsprechender Vertrag sei inzwischen unterzeichnet worden. Letztlich war über einen Grundstückstausch zwischen der Gemeinde und einer Firma im Gewerbegebiet entschieden worden.

- 3. Corona-Pandemie - Sachstandsbericht zur allgemeinen Lage und zu den finanziellen Auswirkungen:**

Seit Jahresbeginn, insbesondere aber seit Mitte März befinden sich die Welt, das Land und auch die Gemeinde Umkirch bedingt durch die Ausbreitung des neuartigen Covid-19-Virus im Ausnahmezustand. Oftmals undurchsichtig von Verwaltungsseite seien die „ganzen Verordnungen, Veränderungen und Auslegungshinweise“, die, so beklagte Bürgermeister Laub, zumeist noch zum oder am Wochenende kämen. Dennoch habe die Rathausmannschaft „es sehr gut in den Griff bekommen“, freute sich der Rathauschef. Eine Chronologie der Krise hatte Hauptamtsleiter Herr Wieland

zusammengestellt. Vom Bekanntwerden des neuen Virus zur Jahreswende über dessen rasante Verbreitung bis hin zum schrittweisen Lockdown in Deutschland ab Mitte März und dessen unmittelbaren Folgen für die Gemeinde reichte Teil Eins der Präsentation. Im zweiten Teil rollte Herr Wieland die schrittweise Wiederöffnung von Ladengeschäften über Gemeindebücherei bis Rathaus und schließlich auch Gastronomie und zumindest teilweise Kita und Schule samt damit verbundenen Vorsichtsmaßnahmen auf. Letztere soll ab Mitte Juni wieder für sämtliche Klassen, wenn auch in Kleingruppen wieder öffnen. Derzeit noch nicht absehbar wäre, wann beispielsweise Schwimmbäder wieder öffnen oder Feste wieder ausgerichtet werden dürften. Bereits deutlich absehbar sind indes die finanziellen Auswirkungen, wie Rechnungsamtsleiter Herr Speck vortrug. Er rechnet allein bis jetzt mit Mindereinnahmen von 1,8 Millionen Euro. Konkretere Zahlen erhofft sich Herr Speck nach den Steuerschätzungen im September. Dann, ergänzte Bürgermeister Laub, müsse über mögliche Streichungen auf der Investitionsagenda der Gemeinde nachgedacht werden.

4. **Aquafit Hallenfreibad Umkirch - Anpassung der Eintritts- und Benutzungsgebühren** **Beratung und Beschlussfassung:**

Einstimmig sprach sich der Gemeinderat für eine Erhöhung der Eintritts- und Benutzungspreise um 20 Prozent aus. Die letzte Gebührenanpassung war im Jahre 2006 vorgenommen worden.

5. **Sanierung von Gehwegen im Gemeindegebiet - Beratung und Beschlussfassung:**

Einstimmig beschloss der Gemeinderat die Ausschreibung für Gehwegsanierungsarbeiten aufzuheben. Selbst das günstigste Angebot hatte mit knapp 50.000 Euro fast 23.000 Euro oder 85 Prozent über den veranschlagten Kosten gelegen. Stattdessen einigte man sich ebenfalls einstimmig, die Maßnahmen nicht in Toto sondern in Teilen durchführen und nur die erheblichsten Schäden beseitigen lassen zu wollen. Ein entsprechender Betrag von 30.000 Euro ist bereits im Haushalt eingestellt.

6. **Bebauungsplan „Gansacker - Ost“ Städtebaulicher Vertrag mit EDEKA - Richtigstellung - Beratung und Beschlussfassung:**

Da die Öffnungszeiten von Bäckerei und Lebensmittelmarkt nicht deckungsgleich sind, musste der städtebauliche Vertrag zwischen Gemeinde und EDEKA zur Bebauung des fraglichen Grundstücks und der Neugestaltung von Markt und Getränkemarkt abgeändert werden. Dem stimmte der Gemeinderat einstimmig zu.

Eintritts- und Benutzungsgebühren für das Aquafit Hallenfreibad Umkirch

Der Gemeinderat der Gemeinde Umkirch hat in seiner Sitzung am 25. Mai 2020 folgende Eintritts- und Benutzungsgebühren für das Aquafit Hallenfreibad Umkirch beschlossen:

1. **Hallenfreibad**

	Erwachsene	Kinder und Jugendliche von 4 – 16 Jahre
Einzeleintritt	3,60 €	2,40 €
10er Karte / Coin	32,40 €	21,60 €
Sommer-Saisonkarte	86,40 €	54,00 €
Sommer-Saisonkarte Familie (2 Elternteile oder 1 Elternteil und 1 Kind)	114,00 €	
zusätzliches Kind je	24,00 €	

Für Kinder unter 4 Jahren ist der Eintritt frei.

2. **Sauna**

Einzeleintritt	9,60 €
10er Karte / Coin	86,40 €

Die Eintrittskarte für die Sauna berechtigt zum Besuch des Bades.

3. **Kartengebühr**

Mehrfachkarten, Saisonkarten und Sonderkarten	3,00 €
---	--------

- Einzelkarten/-coins sind ausschließlich am Tag ihrer Ausgabe gültig und berechtigen zum einmaligen Betreten des Bades.
- Der Verkauf von Karten erfolgt an der Kasse im Hallenfreibad. Ein Verkauf am Automaten ist aus technischen Gründen nicht möglich. Bei der Verkaufsstelle erfolgt dann auch die Aufladung mit dem gewünschten Tarif.
- Für alle Karten wird grundsätzlich eine Gebühr von 3,00 € erhoben. Wenn die Karteninhaber persönlich registriert sind ist bei Verlust oder Unbrauchbarkeit die Sperrung und Erstellung einer Ersatzkarte möglich, es werden dann erneut 3,00 € Kartengebühr fällig.
- Eine **Weitergabe / Übertragung der Mehrfachkarten/-coins ist jederzeit möglich.**
- Saison- und Sonderkarten (Schule und Verein) können nicht übertragen werden** sie sind Personengebunden.
- Die Saisonkarte Sommer gilt nur zu den festgelegten Sommeröffnungszeiten (Mai – September) und ist ab Datum des Erwerbs für die Saison des Erwerbsjahres gültig.
- Nach Erwerb der Saison- oder Mehrfachkarte ist ein Rücktritt mit Rückerstattung des gezahlten Betrages grundsätzlich ausgeschlossen.
- Für Vereine und Veranstaltungen werden Gebühren im Einzelfall durch die Gemeindeverwaltung festgesetzt. Sie betragen für Vereine 30,00 € - 60,00 € je Stunde und richten sich nach der Größe des Vereins.
- Für aktive Vereinsmitglieder des SVNU gelten folgenden Eintrittspreise: Erwachsene 3,00 € und Kinder 1,60 €. Grundlage für die Gewährung der Ermäßigung ist die entsprechende Mitteilung des Vereins. Die Mehrfachkarten des SVNU sind nicht übertragbar
- Die Trainer des SVNU haben zu den Nutzungszeiten des Vereins freien Eintritt. Grundlage für die Gewährung ist die entsprechende Mitteilung des Vereins.
- Für verlorene Kabinenschlüssel ist ein Ersatz in Höhe von je 10,00 € zu entrichten. Der Verlierer erhält den Betrag zurück, falls der Schlüssel gefunden wird.
- Gebührenpflichtig sind die Besucher des Bades und der Sauna.
- Die Gebühr ist vor der Benutzung des Bades oder der Sauna zu entrichten.
- Umkircher Schulklassen, die das Bad während der Unterrichtsstunden unter Führung eines Lehrers geschlossen aufsuchen und geschlossen verlassen, haben freien Eintritt. Mit anderen Schulträgern können Gebührenvereinbarungen getroffen werden.
- Diese Gebührenregelung tritt am 01. Juni 2020 in Kraft, gleichzeitig tritt die Gebührenordnung vom 01. November 2006 außer Kraft.

Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO erlassenen Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Absatz 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Satzung, die Genehmigung oder Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.
Ausgefertigt!

Umkirch, 29.05.2020

Walter Laub
Bürgermeister

Blick in das Gemeindearchiv Umkirch: Hamsterkäufe Anfang des 20. Jahrhunderts

Anfang des 21. Jahrhunderts zeigten sich in Zeiten der weltweiten Pandemie (Covid-19) Hamsterkäufe aufgrund befürchteter Lieferengpässe, auf die mit der, teils übertriebenen, Eindeckung mit Produkten für den täglichen Bedarf, wie etwa Mehl oder Hefe, reagiert wurde. Ziemlich genau ein Jahrhundert zuvor traten ganz ähnliche Erscheinungen zutage. Im Ersten Weltkrieg (1914-1918) und den ersten Jahren der Weimarer Republik (1918-1933) herrschte in Deutschland aufgrund der Einbeziehung der Wirtschaft und Ausnutzung wirtschaftlicher Abhängigkeiten in die Kriegführung tatsächlich ein enormer Mangel an Lebensmitteln und Wirtschaftsgütern.

Diese Umstände führten zur sozialen Not für Millionen Menschen. Zu Beginn des 20. Jahrhunderts mussten in ganz Deutschland die Lebensmittel rationiert werden, Hunger und Mangel waren weit verbreitet. Die Not und die Sorge um die eigene Existenz führte die Bevölkerung aus Freiburg im Breisgau beinahe täglich zu Hamsterkäufen nach Umkirch, um bei den landwirtschaftlichen Produzenten in der Gemeinde Erzeugnisse und Lebensmittel unter der Hand zu kaufen. Zu verkaufen war meist nur wenig – der größte Teil der er landwirtschaftlichen Erzeugnisse in Umkirch musste abgeliefert werden – und die Hamsterkäufe wurden bestraft. Dennoch entstand überall ein illegaler Schwarzmarkt, der die Lebensmittelverteilung unterlief und die Versorgungsprobleme verschärfte.

Im Gemeindearchiv Umkirch, das die Dokumente mit bleibendem Wert für die Geschichte der Gemeinde Umkirch aufbewahrt, sind in der historischen Überlieferung die Hamsterkäufe in Umkirch Anfang des 20. Jahrhunderts dokumentiert. Da sich die Lebensmittelversorgung immer weiter verschlechterte, dauerten die Hamsterkäufe den gesamten Ersten Weltkrieg über an. Nach dem Kriegsende wurden die Rationierungen der Lebensmittel gar noch verschärft und über Jahre aufrechterhalten. Die Hamsterkäufe bei den ländlichen Produzenten in Umkirch hielten weiterhin an.

Den ersten Jahren der Weimarer Republik, gekennzeichnet durch Krisen, Aufstände, Ruhrbesetzung und Inflation, folgte nach der Währungsreform Ende 1923 eine politische und wirtschaftliche Entspannung, wodurch sich die Lebensmittelversorgung normalisieren konnte. Die Hamsterkäufe gehörten rund ein Jahrzehnt zum Alltag der Menschen.

Gemeindearchivar Daniel Schneider M.A.

Quellen:

Gemeindearchiv Umkirch, Bestand I, Nr. 174, 228, 283, 330, 335, 845, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853

Bauverwaltung stellt sich zum 1. Juni 2020 organisatorisch neu auf

Das Bauamt der Gemeinde Umkirch ist seit dem Jahr 2010 in zwei Stabsbereichen organisiert und direkt dem Bürgermeister unterstellt. Die Erfahrung der letzten Jahre hat gezeigt, dass diese Struktur gerade im Hinblick auf das Wachstum der Gemeinde nicht immer reibungslos funktioniert. Auf der einen Seite steht die hohe Fachkompetenz in den jeweiligen Fachbereichen mit guten Ergebnissen im operativen Bereich. Auf der anderen Seite steht der nicht unerhebliche und zeitintensive Abstimmungs- und Koordinierungsbedarf der Bereiche untereinander sowie mit dem Bürgermeister mit einer daraus resultierenden nicht immer optimalen Ablauforganisation.

Vor diesem Hintergrund wurde die Aufbau- und Ablauforganisation im Bauamt durchleuchtet und im Rahmen einer organisatorischen Neuordnung optimiert. Die Reorganisation orientiert sich an der bewährten Amtsleiterstruktur in der Haupt- und Finanzverwaltung und wird die Stabsstellenorganisation **ab dem 1. Juni 2020** ablösen. Mit der Einrichtung einer Bauamtsleiterstelle ergibt sich die Chance mehr Effizienz, sowohl im operativen als auch im strategischen Bereich der Bauverwaltung her zu stellen. Auch der Gemeinderat hat sich in seiner Sitzung am 25.05.2020 für die Reorganisation und damit für eine dreigliedrige, effiziente Verwaltungsstruktur (Hauptamt – Rechnungsamt – Bauamt) im Rathaus ausgesprochen.

Für die in diesem Zusammenhang neu geschaffene Stelle des Bauamtsleiters hat sich der Gemeinderat für den bisherigen Fachbereichsleiter im Gebäudemanagement/Tiefbau, Herrn Florian Müllerschön, ausgesprochen. Seine Qualifikation, der Diplomstudiengang mit dem Abschluss Diplom-Ingenieur Innenausbau (FH), befähigt ihn fachlich zur Ausübung dieser verantwortungsvollen Tätigkeit. Darüber hinaus bringt Herr Müllerschön durch seine bisherige Tätigkeit als Fachbereichsleiter eine hohe fachliche Kompetenz und die erforderlichen Führungsqualitäten mit. Der bisherige Fachbereichsleiter im Bereich Bauordnung/Bauplanung, Herr Bernhard Weckel, soll künftig als stellvertretender Bauamtsleiter agieren. Aufgrund seiner langjährigen, qualifizierten Berufserfahrung und seinem Knowhow sollen seine Schwerpunkte weiterhin im Bereich Bauordnung/Bauplanung liegen.

Ihre Ansprechpartner/innen im Bauamt:

Name	Funktion	Telefon	E-Mail
Florian Müllerschön	Amtsleitung	07665 505-30	f.muellerschoen@umkirch.de
Bernhard Weckel	Stellv. Amtsleitung/ FB Bauverwaltung	07665 505-33	b.weckel@umkirch.de
Bianca Kappeler	Gebäude- management	07665 505-32	b.kappeler@umkirch.de
Regina Sander	Laufender Betrieb/ Bauhof	07665 505-31	r.sander@umkirch.de
Yvonne Grünzig	Tiefbau/ Bauverwaltung	07665 505-34	y.gruenzig@umkirch.de
Dennis Konstanzer	Bauhofleitung	07665 9472668	d.konstanzer@umkirch.de
Michael Jörger	Technischer Leiter Wasserwirtschaft	07665 9472669	m.joerger@umkirch.de

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

WISSBEGIERIG? Wussten Sie...

... dass Sie auf www.primo-stockach.de alle Inhalte der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?

Baden-Württemberg geht den nächsten Schritt bei der Lockerung der Corona-Verordnung

Die wesentlichen Änderungen ab dem 1. Juni 2020 im Überblick:

Treffen im privaten Raum

Künftig dürfen im privaten Raum bis zu zehn statt wie bisher nur fünf Personen aus mehreren Haushalten zusammenkommen. Die Beschränkung auf zehn Personen gilt weiterhin nicht für Verwandte (Großeltern, Eltern, Kinder, Enkelkinder, Geschwister und deren Nachkommen) sowie die Angehörigen des gleichen Haushalts und deren Ehegatten, Lebenspartnerinnen und Lebenspartner oder Partnerinnen und Partner.

Veranstaltungen

- Veranstaltungen mit mehr als 500 Teilnehmenden werden bis zum Ablauf des 31. August 2020 untersagt.
- Ab dem 1. Juni können private Veranstaltungen in öffentlich mietbaren Einrichtungen – also beispielsweise Restaurants oder Veranstaltungsstätten – im Innenraum mit bis zu zehn Teilnehmenden sowie im Außenbereich mit bis zu 20 Teilnehmenden wieder stattfinden, etwa Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Taufen.
- Nicht private Veranstaltungen mit festen Sitzplätzen dürfen ab dem 1. Juni mit bis zu 100 Teilnehmenden stattfinden. Dafür müssen die Veranstalter ein Hygienekonzept erarbeiten, das auf Verlangen vorgelegt werden muss. Zu dieser Veranstaltungsart gehören etwa Konzerte, Theater, kleinere Festivals mit Sitzplätzen, Vortragsveranstaltungen, Kino, Veranstaltungen von Vereinen, Parteien, Unternehmen wie Betriebsversammlungen oder Aktionärsversammlungen oder Behörden, Examens- und Abschlussveranstaltungen. Das heißt, zum 1. Juni können Kultureinrichtungen und Kinos mit festen Sitzplätzen für bis zu 100 Teilnehmende wieder öffnen. Hierzu wird zeitnah noch eine gesonderte Verordnung erlassen, die Fragen zu Hygienevorschriften und Abstandsregeln beinhaltet.

Weitere Öffnungen ab dem 2. Juni:

- Ab dem 2. Juni dürfen Kneipen und Bars wieder unter Hygienevorgaben öffnen.
- Zudem sollen öffentliche Bolzplätze wieder benutzt werden können.
- Ab dem 2. Juni können Sportanlagen und Sportstätten wieder öffnen, auch innerhalb geschlossener Räume, wie etwa bei Fitnessstudios und Tanzschulen sowie ähnlichen Einrichtungen, sofern durch Rechtsverordnung zugelassen. Es gelten auch hier besondere Auflagen, die zu beachten sind.
- Um Schwimmkurse durchzuführen, dürfen Schwimm- und Hallenbäder ab dem 2. Juni wieder öffnen. Dazu gehören auch Kurse zum therapeutischen Schwimmen. Ein Freizeit-Breitensport-Badebetrieb ist zunächst weiter nicht möglich.
- Jugendhäuser dürfen ihren Betrieb wieder aufnehmen und öffnen voraussichtlich ab 2. Juni.
- Die bereits beschlossenen Öffnungen zum Pfingstweekende für etwa Hotels, Freizeitparks und Freizeiteinrichtungen ab 29. Mai gelten weiter.

LINK Corona-VO:

<https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/aktuelle-infos-zu-corona/corona-verordnung-ab-2-juni-2020/>

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Haltverbot im Bereich der Straße „Schauinslandstraße 8“

Am 04.06.2020 in der Zeit von 07:00 Uhr bis 16:00 Uhr wird im Bereich „Schauinslandstraße 8“ ein Haltverbot aufgrund von Umzugsarbeiten angeordnet.

Wir bitten um Beachtung.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Baden-Württemberg

Land lobt den Ideenwettbewerb ‚Gemeinsam:schaffen‘ aus

„Unsere Werte haben gerade auch in der Krise und in der Zeit danach Bestand. Ihre Vermittlung und Festigung im Ehrenamt ist wichtig und eine ehrenamtliche Tätigkeit selbst bereichert nicht nur, sondern stiftet auf der Basis gemeinsamer Werte zudem Zusammenhalt und Nähe. Als Teil des Impulsprogramms ‚Na klar, zusammen halt...!‘ werden wir den Ideenwettbewerb ‚Gemeinsam:schaffen‘ daher wie geplant am 18. Mai ausloben“, sagte der Minister für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz, Peter Hauk MdL, am Dienstag (5. Mai) in Stuttgart anlässlich des Starts des Ideenwettbewerbs ‚Gemeinsam:schaffen‘. Ab dem 18. Mai können sich zivilgesellschaftliche Initiativen und Unternehmen bewerben, die sich für das soziale Miteinander und gesellschaftliche Werte im Ländlichen Raum einsetzen.

„Gerade in der aktuellen, durch SARS-CoV-2 ausgelösten Situation machen sich viele Menschen Gedanken, wie sie sich gegenseitig Orientierung, Halt und Sinn geben können. Werte wie Menschlichkeit, sich gegenseitig Zeit spenden, Nachbarschaftshilfe und Hilfsbereitschaft allgemein rücken in den Fokus. Werte wie diese, die für ein gutes und gesundes, zukunftsfähiges Miteinander unerlässlich sind, möchte das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz auch jetzt stärken“, betonte Minister Hauk.

Hintergrundinformationen:

Der Ideenwettbewerb sucht zivilgesellschaftliche Initiativen und Unternehmen, die gezielt Menschen zusammenbringen, die normalerweise nicht oder selten in einen direkten Austausch miteinander treten. Gesucht werden kreative und innovative Projekte oder Ideen für **gemeinsame Aktivitäten**, **gemeinsames Lernen** oder **gemeinsames Gestalten**, die den Ländlichen Raum und den gesellschaftlichen Zusammenhalt nachhaltig stärken.

Die Bewerbungsfrist läuft vom 18. Mai bis zum 31. Juli 2020. Im Herbst wählt eine unabhängige Jury die Projekte aus. Je Projekt stehen Fördergelder zwischen 3.000 Euro und 30.000 Euro zur Verfügung.

Der Ideenwettbewerb ‚Gemeinsam:schaffen‘ ist Teil des Impulsprogramms ‚Zusammen halt...!‘ der Landesregierung von Baden-Württemberg. Dieses ressortübergreifende Programm möchte im Rahmen von acht Themenfeldern mutige und unkonventionelle, insbesondere niederschwellige Ansätze fördern, die den gesellschaftlichen Zusammenhalt durch Austausch und Begegnung nachhaltig stärken und fördern.

Weitere Informationen finden Sie unter www.gemeinsamschaffen.de.



Baden-Württemberg
REGIERUNGSPRÄSIDIUM FREIBURG

Aus- und Neubau der Rheintalbahn: Umfassend überarbeitete Planung im Planfeststellungsabschnitt 8.2 zwischen Frei- burg und Schallstadt geht in die Offenlage

Verbesserte Maßnahmen zum Lärmschutz als Erfolg der Bürgerinitiativen

Die Planung des Aus- und Neubaus der Rheintalbahn geht voran. Wie das Regierungspräsidium Freiburg (RP) mitteilt, werden die neuen Planunterlagen für den Planfeststellungsabschnitt 8.2 zwischen Freiburg und Schallstadt vom 29. Mai bis einschließlich 10. Juli in Freiburg und den Gemeinden March, Umkirch und Schallstadt öffentlich zur Einsicht ausliegen.

Der viergleisige Ausbau der Rheintalbahn zwischen Basel und Karlsruhe ist ein Vorhaben der DB Netz AG, das im Bundesverkehrswegeplan als Projekt mit vordringlichem Bedarf eingestuft ist. Ziel ist die Erhöhung der Leistungsfähigkeit sowie die qualitative Verbesserung der bestehenden Schieneninfrastruktur.

Der Abschnitt 8.2 ist Teil der Güterumfahrung Freiburg. Er hat eine Länge von rund 17 Kilometern und erstreckt sich entlang der A 5 von der Gemarkungsgrenze zwischen der Gemeinde March und der Stadt Freiburg im Norden bis zur Gemeindegrenze zwischen Schallstadt und Bad Krozingen im Süden. Bestandteil der Planung ist auch der ca. 2200 Meter lange Mengener Tunnel. Die Strecke ist als Güterverkehrsstrecke geplant und für eine Höchstgeschwindigkeit von 160 Stundenkilometer ausgelegt.

Der Lärmschutz wird auf diesem Streckenabschnitt als sogenannter Vollschutz realisiert. Das heißt, dass die zulässigen Grenzwerte allein aufgrund aktiver Schallschutzmaßnahmen an der Strecke nicht überschritten werden. Dieser Erfolg krönt die jahrelangen Bemühungen der Region um Verbesserungen an den Plänen der Bahn und sei auch dem großen Engagement der Bürgerinitiativen IGEL und MUT zu verdanken, heißt es aus dem RP. Aufgrund der Beschlüsse des dazu gegründeten Projektbeirats, an dem mit DB, Bund, Land und Region alle Projektverantwortlichen vertreten waren, habe die DB die ursprüngliche Planung aus dem Jahr 2006 umfassend überarbeitet und beim Eisenbahn-Bundesamt einen neuen Antrag auf Planfeststellung gestellt. Als aktive Schallschutzmaßnahmen sind im Abschnitt 8.2 jetzt neben deutlich höheren Schallschutzwänden auch Schallschutzgalerien sowie Schienenstegdämpfer vorgesehen.

Auf der Ostseite der Strecke sind an folgenden Orten Schallschutzwände geplant: Tunisee, Gewerbegebiet Hochdorf, Landwasser, Lehen, Mundenhof, Mooswald (südlich der Kreisstraße 9853 Weingarten – Opfingen, „Opfinger Straße“) und Mengen. Westlich der Neubaustrecke sind Schallschutzwände im Bereich von Holzhausen-Benzhausen, Hochdorf, Forellenhof/Umkirch, Tiengen und Munzingen vorgesehen. Die Wände sollen mit unterschiedlichen Höhen zwischen 2,0 und 6,5 Meter errichtet werden. Schallschutzgalerien sind geplant auf Höhe der Ortslagen Benzhausen, Hochdorf und im Bereich des Mundenhofs.

Zur Kompensation der mit dem Vorhaben verbundenen Eingriffe in Natur- und Landschaft sind neben Maßnahmen unmittelbar an der Strecke auch trassenferne Maßnahmen vorgesehen.

Das RP ist als zuständige Anhebungsbehörde für den eigentlichen Kern des Planfeststellungsverfahrens zuständig und führt die Offenlage und den darauffolgenden Erörterungstermin durch. Die Zuständigkeit für die Genehmigung auf Grundlage der abschließenden Stellungnahme des RP liegt beim Eisenbahn-Bundesamt als Planfeststellungsbehörde. Alle Bürgerinnen und Bürger, deren Belange durch das Vorhaben berührt werden, können bis zum 28. August Einwendungen erheben. Mit dieser dreimonatigen

Hinweise zur Wasserhärte in Umkirch

Was ist Wasserhärte?

Die Wasserhärte hängt von dem Gehalt der natürlich vorkommenden Calcium- und Magnesiumverbindungen im Wasser ab. Je höher der Gehalt ist, desto härter ist das Wasser. Wird Wasser erhitzt, setzt sich Kalk ab. Die Intensität der Kalkablagerung hängt wiederum von der Wasserhärte ab. Diese wurde früher in °dH (Grad deutscher Härte) und jetzt in mmol/l (Milli-Mol pro Liter) gemessen. Weiches Wasser hat einen geringen Gehalt an Mineralien und bewirkt somit eine geringere Kalkablagerung als hartes Wasser.

Allgemeine Einteilung der Wasserhärte:

Weich: < 1,5 mmol/l/L – Härte von < 8,4 °dH (kein Weichspüler erforderlich)

Mittel: 1,5 bis 2,5 mmol/L – Härte von 8,4 bis 14 °dH

Hart: > 2,5 mmol/L – Härte von > 14°dH

Wasserhärte in Umkirch

Die Wasserversorgung Umkirch lässt ihr Wasser regelmäßig von der IFU GmbH Heitersheim untersuchen, damit eine gleichbleibende Wasserqualität gewährleistet ist. Untersuchungsergebnisse zeigen, dass die Wasserhärte der Gemeinde Umkirch 8,0 °dH bzw. 1,43 mmol/L beträgt. Dies entspricht dem Härtebereich „weich“.

Praktische Hinweise und Tipps für den Alltag

Achten Sie bei der Dosierung des Waschmittels nicht nur auf die Verschmutzung der Wäsche, sondern passen Sie diese auch der Wasserhärte an. Verschiedene Produkte aus dem Putz- und Reinigungsmittelsortiment enthalten dementsprechende Dosierungshinweise. Da in Umkirch der Härtebereich des Wassers „weich“ ist, ist die Geschirrspülmaschine in der Lage, auch ohne Regeneriersalz ein tadelloses Resultat des Spülganges zu liefern. Weniger ist daher oftmals mehr.

WVU GmbH
Vinzenz-Kremp-Weg 1
79224 Umkirch
Telefon: 07665 505-23



Geschwindigkeitsmessung vom Landkreis Breisgau- Hochschwarzwald



Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	04.05.2020
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	70
Messpunkt:	B 31A
Einsatzzeit:	12.58 – 18.48 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1958
Beanstandungen:	163
Höchstgeschwindigkeit:	100

gen Frist wird die Einwendungsfrist auf Grund des Umfangs der Unterlagen auf das gesetzlich maximal Mögliche ausgedehnt. Damit ist aus Sicht des RP gewährleistet, dass sich alle Betroffenen umfassend informieren und in das Verfahren einbringen können. Die Auslegung wird in den Amtsblättern der Gemeinden bekanntgemacht. Einwendungen aus dem vorangegangenen Verfahren (Offenlage im Jahr 2009) haben keine Gültigkeit mehr. Die Unterlagen werden ab Beginn der Offenlage auch unter „Aktu-

elles“ auf der Internetseite des RP eingestellt: www.rp-freiburg.de. Aufgrund der aktuellen Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg kann die Bahn dieses Mal keine Informationsveranstaltung zur Offenlage direkt vor Ort anbieten. Damit Interessierte und Betroffene sich über die Planungen informieren können, startet sie pünktlich zum Beginn der Offenlage am 29. Mai ein umfangreiches digitales Infoangebot unter www.karlsruhe-basel.de/offenlage82.

JUBILARE der Gemeinde

Herrn	Dr. Ernst Friedrich	Stein	90	03.06.1930
Herrn	Manfred Ernst	Sonder	85	04.06.1935
Herrn	Mohamed	Ouaid	75	05.06.1945
Herrn	Josef	Walter	70	09.06.1950
Frau	Erika Maria	Liebhardt	70	28.06.1950

konzentrationen (Quecksilber, Cadmium) macht auch eine unterschiedliche Sortierung notwendig.

3. Altöl

- Obwohl der Schadstoffentsorger kleinere Mengen Altöl annimmt, sollte es grundsätzlich beim Einzelhandel abgegeben werden, da dieser verpflichtet ist, soviel Altöl zurückzunehmen, wie er neues verkauft.

4. Sonstiges

- Bei der Schadstoffsammlung bitte keine gewerblichen Sonderabfälle abgeben, dies würde zum einen nicht in den Zuständigkeitsbereich der Annahmefirma fallen und zum anderen ihre Kapazität bei weitem überschreiten.
- Anlieferung möglichst in wieder verwendbaren und transport-sicheren Behältnissen anliefern, damit eine Gefährdung insbesondere von Gewässer und Boden ausgeschlossen ist.
- Bei dieser Form der „mobilen“ Schadstoffsammlung bitte die Abgabezeiten einhalten. Unkontrolliert abgestellte und unbeaufsichtigte Schadstoffe können spielende Kinder und das Grundwasser gefährden.

Noch ein Tipp:

Unterrichten Sie doch bitte vor der nächsten Schadstoff-sammlung auch Ihre nicht deutsch sprechenden Nachbarn von dieser Aktion, damit auch sie in den Genuss dieser umweltschonenden Maßnahme kommen können.

Folgende Schadstoffe könne bei dieser Sammlung abgegeben werden:

- Altlacke, Farben
- Pflanzenbehandlungs- und Holzschutzmittel
- quecksilberhaltige Produkte
- Leuchtstoffröhren
- Lösemittel
- Altmedikamente
- Spraydosen
- Haushaltsreiniger
- Säuren
- Laugen
- Laborchemikalien
- Metall- und Kunststoffbehältnisse mit anhaftenden Problemstoffen
- ölverunreinigte Betriebsmittel
- Altöl verschlamm
- Fotochemikalien

Folgende Abfälle werden NICHT angenommen:

- Aluminium- oder magnesiumhaltige Stäube, Pulver oder deren Legierung
- Selbstentzündler (z.B. Natrium, weißer Phosphor, Solane u.a.)
- Brandfördernde Stoffe (z.B. Nitrate, Chlorate u.a.)
- Pikrinsäure in fester Form oder ähnliche Explosivstoffe und Munition
- Gefasste Gase (Gase in Patronen und Gase in Druckluftflaschen)
- Abfälle aus Tierhaltung und Schlachtung
- Infektiöse Abfälle
- Katalysatoren
- Radioaktive Abfälle
- PCB- und PCT-haltige Abfälle

Rücknahme durch Altöl und Gerätebatterien erfolgt durch den Handel.

NACHRICHTEN VOM STANDESAMT



Sterbefall:

19.05.2020 Sigrid Biermann - Umkirch

ABFALLBESEITIGUNG

Schadstoffsammlung

Am Samstag, 6. Juni 2020 findet die nächste Schadstoffsammlung des Landkreises in Umkirch statt.

Der Standort des Schadstoffmobils befindet sich am

**Parkplatz Turnhalle
in der Zeit von 09:00-12:00 Uhr.**

Auf diesem Wege werden die Umkircher Haushaltungen aufge-rufen, sich rege an der Schadstoffsammlung zu beteiligen.

Auf diesem Wege kann verhindert werden, dass schädliche Stoffe unachtsam durch die Toilette oder den Ausguss „entsorgt“ werden und sich dann später in unserem Trinkwasser oder Lebensmitteln angereichert wiederfinden.

Um die Abwicklung dieser Aktion auch weiterhin reibungslos zu gestalten, sind einige Punkte zu beachten.

1. Behältnisse

- Man sollte sich schon vor dem Einkauf Gedanken über die wirklich benötigte Menge machen (z.B. ist auf den Eimern mit Dispersionsfarbe die Zahl der qm angegeben, für die sie ausreicht).
- Es werden z.T. randvolle, ungebrauchte Artikel zurückgegeben (Spraydosen, Parfumfläschchen).
- Vor der Abgabe sollte generell nach den Produkt-gruppen vorsortiert werden, die im Gemeindeblatt genannt sind. Auf diese Weise wird dem Personal der Annahmefirma die Arbeit erleichtert, und es entstehen keine unnötigen Wartezeiten.
- Es sollten nur Gefäße benutzt werden, durch die auch auf ihren Inhalt geschlossen werden kann (keine Lösemittel in Sprudel-flaschen).
- Sich vorher kundig machen über den Inhalt.
- Die Gefäße stets gut verschlossen anliefern (Brandgefahr).

2. Batterien

- Batterien vor der Abgabe nach Knopfzellen (in Uhren und Taschenrechnern), wieder aufladbare Akkus und herkömmliche Einwegbatterien trennen. Ihre unterschiedlichen Schadstoff-

Straßenreinigung

Die Straßen im Gemeindegebiet werden monatlich durch die Kehrmaschine gereinigt.

Die nächste Reinigung der Straßen durch die Firma Förster GmbH, findet am **Donnerstag, 04. Juni 2020** statt. Damit die Straßenreinigung besonders effektiv durchgeführt werden kann bitten wir alle Fahrzeugbesitzer, an diesen Tagen die Straßenränder nicht durch parkende Fahrzeuge zu versperren.

Wir danken für Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Dienstag	02.06.2020	Restmüll
Mittwoch	03.06.2020	Gelber Sack
Donnerstag	04.06.2020	Biotonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de

Zum Verschenken

4 Regentonnen mit und ohne Deckel, ca. 100 bis 120 Liter Füllmenge

Tel. 01523 8583296



79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
E-Mail: vhs@umkirch.de

Liebe VHS - Teilnehmerin, Liebe VHS - Teilnehmer,

die VHS Umkirch darf in kleinen Schritten ihre Türen wieder für Sie öffnen. Wir freuen uns, daß wir schon bald wieder mit einigen Kursen und Ihnen starten können.

Für die Zeit bis zum RE-Start haben wir Ihnen auch für diese Woche wieder interessante Online Kurse zusammengestellt.

Wir freuen uns, wenn wir uns bald wieder persönlich in der VHS zum gemeinsamen Lernen, Informieren und Austauschen begegnen können.

Bis dahin stehen wir Ihnen gerne weiterhin telefonisch unter 07665 50518 und per E-Mail an vhs@umkirch.de zur Verfügung.

Herzliche Grüße und bleiben Sie gesund!
Ihre VHS Umkirch

Vom Wollen zum Tun oder wie man innere Schweinehunde überwindet

Angeboten von der VHS Böblingen-Sindelfingen

Link: <https://www.vhs-aktuell.de>

Kursnummer: 81020710

Termin: Dienstag, 09.06.2020 von 19:00 – 19:45 Uhr

Kursgebühr: 7,00 Euro

Dauer: 1 Termin

Kursleitung: Prof. Dr. Tim Hagemann

Kursort: Auf Ihrem eigenen PC, Tablet oder Smartphone
Motivation und Wille sind leider kein Garant dafür, Vorhaben in die Tat umzusetzen. Unsere Gewohnheiten, spontane Impulse und eine ablenkende Umwelt machen uns vielerlei Striche durch unsere Rechnungen. Die Kunst, einen Pfad durch den Dschungel der inneren und äußeren Widerstände zu schlagen, ist eine Herausforderung. Neuere Forschungsansätze befassen sich genau damit und zeigen wirksame Kniffe auf, Hindernisse zu überwinden und Vorhaben in die Tat umzusetzen.

In diesem Web-Vortrag gibt der Psychologe Prof. Dr. Tim Hagemann von der Fachhochschule der Diakonie gemeinnützige GmbH hilfreiches Wissen und Tipps, wie man den inneren Schweinehund überwinden kann. Der Vortrag dauert 30 Minuten, anschließend können die Teilnehmer 15 Minuten lang Fragen stellen. Anmeldung erforderlich. Den Zugangslink zum Webinar erhalten Sie per E-Mail einen Werktag vor Webinarbeginn. Ihr Webinar läuft mit dem Video-Conferencing-System alfaview®. Technische Voraussetzungen für die Teilnahme: Desktoprechner oder Notebook mit Betriebssystem Microsoft Windows 7 oder neuer (nur 64-bit) oder Apple macOS 10.12 (Sierra). Headset mit Mikrofon sowie Webcam. Die Internetverbindung sollte mindestens eine Bandbreite von 6 MBit/s haben, empfohlen sind 16 MBit/s. Wir empfehlen, kein WLAN, sondern eine drahtgebundene Internetverbindung zu nutzen. Bitte laden Sie die Software des Video-Conferencing-System alfaview® auf Ihren Rechner. Auf mobilen Endgeräten ist alfaview® derzeit nur für iPadOS verfügbar.

Die Anmeldung erfolgt direkt über die VHS Böblingen-Sindelfingen

Nackten-Schulter-Special

Angeboten von der VHS Böblingen-Sindelfingen

Link: <https://www.vhs-aktuell.de>

Kursnummer: 83075310

Termin: Montag, 15.06.2020 von 18:00 – 18:45 Uhr

Montag, 29.06.2020 von 18:00 – 18:45 Uhr

Kursgebühr: 15,00 Euro

Dauer: 2 Termine

Kursleitung: Inga Lapine

Kursort: Auf Ihrem eigenen PC, Tablet oder Smartphone
Durch gezielte Lockerung und Entspannung sowie Stärkung der Nacken- und Schultermuskulatur wird eines der häufigsten Volksleiden angegangen bzw. vorgebeugt: Verhärtungen und Schmerzen vor allem in der oberen Rückenmuskulatur. Chinesische Heilgymnastik und sanfte Yogaelemente dienen der Lockerung. Wir entspannen mit Qi Gong-Übungen und stärken mit klassischen Übungen unseren Nacken.

Mit der Anmeldung erhalten Sie die URL. Der Vortrag findet live im Internet in einem virtuellen Seminarraum statt. Den Zugangslink zum Webinar inklusive Anleitung zum Login erhalten Sie per E-Mail einen Werktag vor Webinarbeginn.

Ihr Webinar läuft mit dem Video-Conferencing-System edudip. Technische Voraussetzungen für die Teilnahme: Desktop-Rechner oder Notebook, iPad oder iPhone. Für Ihren Kurs brauchen Sie keine Kamera und kein Headset. Die Internetverbindung sollte mindestens eine Bandbreite von 6 MBit/s haben, empfohlen sind 16 MBit/s. Wir empfehlen, kein WLAN, sondern eine drahtgebundene Internetverbindung zu nutzen. Für edudip müssen Sie keine Software herunterladen.

Die Anmeldung erfolgt über die VHS Böblingen-Sindelfingen.

Spickzettel ade - Gedächtnistechniken für Beruf und Alltag Angeboten von der VHS Böblingen-Sindelfingen

Link: <https://www.vhs-aktuell.de>

Kursnummer: 85013010

Termin: Montag, 22.06.2020 von 17:00 – 18:00 Uhr

Kursgebühr: 10,00 Euro

Dauer: 1 Termin

Kursleitung: Vera Thumsch

Kursort: Auf Ihrem eigenen PC, Tablet oder Smartphone

Wie hieß nochmal die neue Kollegin, die ich gestern kennengelernt habe? Wie schaffe ich es, mir meine Argumente für die nächste Gehaltsverhandlung, für das anstehende Kundengespräch oder für die Präsentation vor der Geschäftsführung im Kopf zu behalten, ohne wichtige Punkte zu vergessen?

In diesem Webinar erfahren Sie, wie Sie das, was Ihnen wichtig ist und was Sie sich unbedingt merken wollen, so im Gehirn einspeichern, dass es Ihnen zur richtigen Zeit auch wieder einfällt. Sie bekommen praktische Techniken an die Hand, die Sie gleich am

nächsten Tag in Beruf und Alltag einsetzen können. Staunen Sie über sich selbst, was Sie sich in dieser kurzen Zeit alles merken können!

Inhalte: Merkfähigkeit, Gedächtnistechniken

Den Zugangslinke zum Webinar erhalten Sie per E-Mail einen Werktag vor Webinarbeginn.

Technische Voraussetzungen für die Teilnahme: Desktoprechner oder Notebook mit Betriebssystem Microsoft Windows 7 oder neuer (nur 64-bit) oder Apple macOS 10.12 (Sierra). Headset mit Mikrofon sowie Webcam. Die Internetverbindung sollte mindestens eine Bandbreite von 6 MBit/s haben, empfohlen sind 16 MBit/s. Kein WLAN, nur drahtgebundene Internetverbindung.

Bitte laden Sie die Software des Video-Conferencing-System alfaview auf Ihren Rechner. alfaview ist auf mobilen Endgeräten (Smartphone/Tablet) leider nicht verfügbar.

Die Anmeldung erfolgt über die VHS Böblingen-Sindelfingen.

Weitere Kurse finden Sie unter www.vhsumkirch.de



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindefacherei Umkirch

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr

Mittwoch: 10.00 – 13.00 Uhr und
15.00 – 19.00 Uhr

Donnerstag: 10.00 – 13.00 Uhr und
15.00 – 19.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr

Mittwoch: 15.00 – 19.00 Uhr

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: gemeindefacherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Unseren gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter <http://opac.winbiap.net/umkirch>

Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen.

Wer einen gültigen Nutzerschein der Gemeindefacherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek onleihe herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: www.onleihe.de/biene

Der Buch-Tipp für unsere jungen Leserinnen und Leser



„Der Junge aus der letzten Reihe“ von Onjali Q. Rauf

Als ein neuer Junge in ihre Klasse kommt, verändert sich Alexas Welt und die ihrer besten Freunde schlagartig, und es beginnt die aufregendste Zeit ihres bisherigen Lebens. Denn Ahmet, der in der letzten Reihe des Klassenzimmers sitzt, kommt aus dem vom Krieg beherrschten Syrien und hat auf der Flucht nach England seine Familie verloren. Alexa und ihre Freunde Josie, Michael und Tom beschließen, Ahmet bei der Suche nach seinen Eltern zu helfen und schmieden einen Plan: In der festen Überzeugung, dass nur die Queen ihnen bei der Suche nach Ahmets Familie helfen kann, machen sie sich - mit Teebeuteln und Keksen für die Königin im Gepäck - auf den Weg zum Buckingham-Palast...



Onjali Q. Rauf, die neben ihrem Beruf als Autorin und Journalistin auch als ehrenamtliche Helferin für Flüchtlinge arbeitet, hat eine ganz wunderbare, spannende, witzige und sehr bewegende Geschichte über Freundschaft und Solidarität geschrieben, vor allem aber über den Mut, für Andere einzustehen.

Ab 8 Jahren

Atrium Verlag - ISBN 978-3-85535630-0 - 15,00 €

Ihr Bücherrei-Team der Gemeindefacherei Umkirch

FUNDEVOGEL

Kinder & Jugendbuchhandlung
Marienstr. 13, 79098 Freiburg
0761-25218
info@fundevogel.de



**Umkircher
Wochenmarkt**

**samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr
auf dem Gutshof**

Umkircher Wochenmarkt freut sich auf Ihren Besuch

Immer samstags von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr findet auf dem Gutshof der Umkircher Wochenmarkt statt. Es wird ein reichhaltiges und regionales Sortiment an Obst und Gemüse angeboten. Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch. Besucherinnen und Besucher sind dazu aufgerufen, die Abstandsregelungen einzuhalten. Weiter wird empfohlen, eine Mund-Nasen-Bedeckung wie in den sonstigen Ladengeschäften zu tragen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Brüten, brüten, brüten...

Wochenlang haben wir unser Orpington-Huhn Rosi nicht mehr gesehen, denn Rosi musste brüten, brüten, brüten. Nun zeigt sie stolz ihren Nachwuchs. Drei kleine Küken laufen hinter ihr her und trauen sich sogar schon in den Außenbereich des Hühnerstalls.

Wir freuen uns jeden Tag unsere Küken wachsen zu sehen und die Entwicklung und Pflege der Küken mit den Kindern in der KiTa zu thematisieren.



Traurige Nachrichten

Am letzten Freitag stand ich vor dem Monitor in der Gutshofpassage und freute mich, dass alle vier Jungstörche gesund aussahen und auf einem guten Weg ins Storchleben schienen.

Dann kam der Samstag. Ich stand mit einer jungen Familie wieder vor dem Monitor, und wir mussten feststellen, dass eines der Jungen angeschlagen wirkte. Das Gefieder war grau und nass, nicht so hell und glänzend wie bei den Geschwistern. Das sind immer schlechte, bedrohliche Vorzeichen.

Als ich dann am Sonntagabend vor dem Monitor stand, war es deutlich zu sehen: Das Junge lag reglos im Nest, Hals und Kopf wie verrenkt. Es war offensichtlich tot. Die anderen jungen Störche lagen von ihm abgewandt im Nest. Normalerweise werfen die Altstörche ein totes Junges hinaus, das haben in den letzten Jahren schon öfter erlebt. Aber dieser junge Storch ist wohl zu groß und zu schwer. Ich habe gesehen, wie ein Altstorch bei den Jungen im Nest stand und immer wieder lange auf das tote Junge schaute.

Da der tote Storch auf keinen Fall bei den gesunden Geschwistern liegen bleiben kann, muss er aus dem Nest geholt werden. Die Gemeinde hat für Donnerstag, den 28. Mai einen Hubsteiger gemietet und Werner Haas wird darin hoch zum Storchennest fahren und das tote Junge bergen. Bei dieser Gelegenheit wird er -in Absprache mit Herrn Bickel – auch eine vorzeitige Beringung vornehmen. Normalerweise findet die Beringung erst Mitte Juni statt.

Wünschen wir den drei gesunden jungen Störchen alles Gute! Wie immer können Sie ihre Entwicklung sehr gut am Monitor verfolgen.

Ich wünsche Ihnen frohe Pfingsten. Bleiben Sie gesund!
Ihr Kai Groth



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Das Pfarrbüro ist vom 02.06. bis 12.06.2020 nicht besetzt

Pfarrer Eberhard Deusch befindet sich vom 02.06. bis 07.06.2020 in Urlaub. Die Vertretung in dringenden Fällen übernimmt:

Pfrin. i. R. Drape-Müller 0178/7149765

Pfarrer Eberhard Deusch: eberhard.deusch@ekiba.de

Gemeindediakonin Friederike Schilka:
friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Pfingstsonntag, 31.05.2020

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Eberhard Deusch

Bei gutem Wetter findet der Gottesdienst auf der Wiese beim Ev. Gemeindezentrum statt. Die Stühle werden so aufgestellt sein,

dass zwei Meter Abstand eingehalten wird. Leider können wir nicht miteinander singen, aber die Orgel wird uns musikalisch begleiten. Nur bei Regen findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Dort können jedoch nur 25 Personen daran teilnehmen, um die Abstände einzuhalten.

Alle notwendigen Hygienemaßnahmen sind ergriffen (Desinfektionsgerät im Foyer, in der Toilette usw.) Bitte beachten Sie jeweils die Hinweise auf Tafeln oder durch den Ordnungsdienst. Trotz aller Beschränkungen wollen wir einen fröhlichen Gottesdienst miteinander feiern und freuen uns auf Ihr Kommen.

Pfingstmontag, 01.06.2020

ab 9.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst online über unsere Homepage <https://ekiu.de/>

Sonntag, 07.06.2020

10.00 Uhr FIRST SUNDAY Gottesdienst
Diakonin Friederike Schilka mit First Sunday Team

GEMEINSAM BETEN

Täglich um 19.30 Uhr

In Zeiten, in denen wir nicht mehr in unseren Kirchen zusammenkommen können, suchen wir in der evangelischen Kirche nach anderen Möglichkeiten, gemeinschaftlich unseren Glauben zu leben.

Jeden Abend um 19.30 Uhr läuten deshalb an vielen Orten in Baden die evangelischen Kirchen ihre Glocken zum gemeinsamen Hausgebet.

Wir möchten Sie hiermit einladen, während des Glockenläutens Ihr persönliches Gebet zu formulieren oder das jeweils tagesaktuelle Gebet mitsprechen.

Sie finden diese jeweils unter:

<https://ekiu.de/gemeinsam-beten-taeglich-um-1930-uhr>
Hinweise auf Gottesdienstübertragungen und anderes Hilfreiches finden Sie auch auf der Website unserer Landeskirche www.ekiba.de, und auf der unseres Kirchenbezirkes www.ekbh.de

Spenden für Corona-Notfälle

Füreinander einstehen in schweren Zeiten: mit Gottvertrauen und voller Zuversicht. Diejenigen im Blick haben, die besonders betroffen sind. Die Evangelische Kirche in Baden und die Diakonie Baden haben zwei Solidaritätsfonds aufgelegt: in Baden und in der großen Einen Welt. Wir freuen uns, mit Ihnen Gutes bewirken zu können ... https://www.ekiba.de/html/content/spenden_fuer_corona_notfaelle.html

Wochenspruch

Es soll nicht durch Heer oder Kraft, sondern durch meinen Geist geschehen, spricht der Herr Zebaoth.

Sacharja 4,6

Es begrüßt Sie Ihr Pfarrer Eberhard Deusch, Gemeindediakonin Schilka und der Kirchengemeinderat.

ÖKUMENE

Montag, 1. Juni (Pfingstmontag):

ab 9.00 Uhr Ökumenischer Online-Gottesdienst: jeweils über einen Link auf der Startseite der Homepage ihrer Kirchengemeinde zu öffnen

PFINGSTEN - Dein Geist weht wo er will!

Unter dieser Überschrift findet der diesjährige ökumenische Pfingstmontag-Gottesdienst statt.

Wir können selbst in unseren größten Kirchen, Eichstetten (40), Gottenheim (30) und Hugstetten (50) zur Zeit nie mehr als 50 Personen einlassen (2 Meter-Abstand), von daher haben wir uns für dieses Jahr zu einem Experiment entschlossen.



Wir, das sind die 4 evangelischen und die Katholische Kirchengemeinde, werden diesen Gottesdienst online feiern.

Hierzu laden wir alle ganz herzlich ein, am Pfingstmontag (ab 9 Uhr freigeschaltet) jeweils auf der Homepage ihrer Kirchengemeinde den Link für den ökumenischen Gottesdienst auf der Startseite zu öffnen, und schon sind sie mitten im Geschehen dabei. Alle Beteiligten werden an einem von ihnen ausgewählten Ort einen pfingstlichen Gruß übermitteln. Lassen Sie sich überraschen und schalten Sie ein, wenn es heißt: *Vollbe-Geistert ins Leben*. Wer nicht online gehen kann und will, kann sich eine ausgedruckte Pfingstandacht -ausliegend in allen Kirchen- mit nach Hause nehmen.

Für die Kinder gibt es auf der letzten Seite die sogenannte Kinderseite (Vorlage für eine Faltpapier-Taube).

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665/1728

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665/42530-70

E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de

Homepage: www.kath-MarGot.de

Kontaktstelle Umkirch geschlossen – per Telefon und E-Mail erreichbar:

Fr., 09:00 – 11:00 Uhr

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

Gottesdienste

Samstag, 30.05.

18:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Sonntag, 31.05. - PFINGSTEN

09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Samstag, 06.06.

18:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Sonntag, 07.06.

09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Anmeldeverfahren zu den Eucharistiefeiern an den Wochenenden

Um möglichst vielen Gläubigen den Besuch einer Eucharistiefeier zu ermöglichen und damit es zu keinen Warteschlangen kommt bzw. Personen nicht nach Hause geschickt werden müssen, **muss man sich aktiv zum Gottesdienst anmelden.**

Dies ist keine schöne, aber unseres Erachtens die derzeit einzig sinnvolle Lösung. Im Telefonat wird auch die Anzahl an Perso-

PRIMO-GRUSSANZEIGEN

Grüß mal wieder

» Tel. 077 71 / 93 17 - 11 » Fax 077 71 / 93 17 - 40

» anzeigen@primo-stockach.de



nen abgefragt, die aus dem gleichen Haushalt kommen, und der nächstmögliche Platz zugewiesen. Ein Abo bzw. Buchungen über ein Wochenende hinaus sind derzeit ebenfalls nicht möglich. Wir bitten daher um Verständnis, wir müssen auch erst unsere Erfahrungen machen! Eine Vereinfachung des Anmeldeverfahrens bzw. des Service werden wir nach Möglichkeit natürlich zeitnah einarbeiten.

Bitte beachten Sie: Anmeldungen über E-Mail, Anrufbeantworter oder über die Notfallnummer können NICHT angenommen werden und es erfolgt kein Rückruf von unserer Seite.

Jeweils Montag – Freitag **vor** dem Wochenende, ausschließlich unter der Telefonnummer 07665/42530-0:

Montag, Mittwoch-Freitag 08:00-12:00 Uhr

Montag-Freitag 14:00-17:00 Uhr

Werktagsgottesdienste können momentan noch nicht stattfinden. Änderungen veröffentlichen wir zeitnah im aktuellen Gemeindeblatt und auf unserer Homepage.

Pfarrer Kläger und Pfarrer Heß feiern an den Werktagen Eucharistie, aber weiterhin ohne die physische Anwesenheit der Gläubigen. In dieser Zeit werden die beiden Priester für die Gläubigen die Messen stellvertretend feiern und die Messintentionen und Messstiftungen mit hineinnehmen.

INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE WIR SIND FÜR SIE DA!

Das Pfarrbüro und die Kontaktstellen sind für Besucher geschlossen, aber wir – Sekretärinnen und das Pastoralteam – sind für Sie da!

Telefonisch erreichen Sie uns unter den Nummern:

07665 42530-0

Auch per E-Mail sind wir zu erreichen:

info@kath-MarGot.de

Bitte beachten Sie auch die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage www.kath-MarGot.de.

Pfarrer Karlheinz Kläger

TAGESIMPULS ONLINE

Weiterhin gibt es auch unseren täglich aktuellen Tagesimpuls auf unserer Homepage **www.kath-MarGot.de**

EINLADUNG ZUR KONSTITUIERENDEN PFARRGEMEINDERATSSITZUNG

Im Namen des derzeit amtierenden PGR-Vorstandes darf ich Sie herzlich zur nächsten öffentlichen Pfarrgemeinderatssitzung einladen.

Dienstag, 09.06.2020, Sitzungsbeginn 20:00 Uhr, Kath. Kirche St. Jakobus in Eichstetten (Mühlmatten 1), Geplantes Sitzungsende 22:00 Uhr

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Geistlicher Impuls
3. Regularien
4. Vorstellen und Kennenlernen
5. Bestellung des Wahlvorstandes
6. Wahl des Vorstands (§10 PGRS) gemäß § 12 der Gemeinsamen Geschäftsordnung
7. Wahl des Stiftungsrates gemäß § 9 KVO III
8. Wahl der Vertreterinnen und Vertreter für den Dekanatsrat
9. Zur Lage des Kirchlichen Lebens
10. Weitere Vereinbarungen
11. Abschließende Worte und Abendsegen

Monika Kretsch, PGR-Vorsitzende



Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921

In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Liebe Seniorinnen und Senioren,

die derzeitige Pandemie wird uns voraussichtlich noch längere Zeit in unseren Aktivitäten erheblich einschränken. In nächster Zeit wird der Seniorentreff weiterhin geschlossen bleiben. Es gibt keine Kaffeestube, keinen Männerstammtisch, keine Vorträge und auch keine Ausflüge. Dies alles dürfen wir Ihnen auf noch nicht absehbare Zeit nicht anbieten.

Wir wissen, dass die Abwechslungen bei unseren Veranstaltungen für Sie wichtig sind, müssen uns aber im Interesse Ihrer Gesundheit an diese Vorgaben halten.

Wir wünschen Ihnen allen, dass Sie gesund bleiben, die Krise gut überstehen werden und hoffen, dass wir in nicht allzu ferner Zukunft den Seniorentreff wieder öffnen dürfen.

Alles Gute und viele Grüße

Bernhard Kenk und Arnold Lehmann mit dem Team vom Seniorentreff



AUS DEN VEREINEN



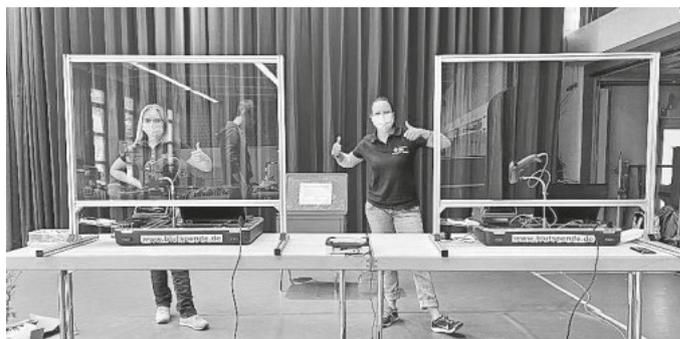
Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

Blutspendetermin am 25.5.20 in Umkirch

Herzlichen Dank an alle Blutspender*innen ,

gerade in schwierigen Zeiten ist es umso wichtiger, dass überlebensnotwendige Stoffe vorhanden sind und der Nachschub funktioniert.

Wir möchten uns ganz herzlich bei allen Spenderinnen und Spendern für ihr Kommen bedanken. Trotz leichten Veränderungen im Ablauf und der notwendigen Terminreservierung, sind wir begeistert über die diesjährige Spendenbereitschaft. Das Blutentnahme-Team konnte am Abend **108 Vollblutkonserven** mit nach Baden-Baden in die Blutspendezentrale nehmen, davon **12 Erstspender**. Das Anmeldeverfahren hat sich absolut bewährt und sollte auch in Zukunft so ausgeführt werden.



Jede einzelne Blutspende hilft Leben zu retten!

Auch wenn wir dieses Mal unsere Spender nicht mit Süßem und Herzhaftem aus der Küche verwöhnen konnten, haben wir kleine Lunchpakete mit Brezeln, Salamisnacks, Müsli-Riegel, Mercischokolade, Mineralwasser und Apfelsaftschorle gepackt und den Spendern zur Stärkung mit auf den Heimweg gegeben. Die Erstspender haben zusätzlich eine Rot-Kreuz Tasse als kleines Präsent erhalten.

An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich für die Spende der frischen Brezeln bei Familie Blum vom Heuboden bedanken, die ohne zu zögern sofort Hilfe zusagten! Ganz ohne Probleme wird uns Jahr für Jahr die Turn- und Festhalle an diesem Nach-

mittag überlassen. Hierfür möchten wir uns bei Herrn Bürgermeister Walter Laub, der Gemeindeverwaltung und dem Bauhof bedanken. Und „last but not least“ bei allen Helfern vom Ortsverein Umkirch, die bei der Vorbereitung und der Durchführung des Termins geholfen haben, aber auch bei allen, die aufgrund der Corona-Lage dieses Jahr nicht helfen durften - wir hoffen, dass wir nächstes Jahr wieder mit Eurer Hilfe rechnen dürfen!

Bleiben Sie/bleibt alle gesund!

Ihr DRK Ortsverein Umkirch



Wanderfreunde Umkirch

Grüße zum Pfingstfest

Liebe Wanderfreundinnen und Wanderfreunde, wie war das? Bolle reiste jüngst zu Pfingsten??

Führt Euch das mal zu Gemüte. Dann habt Ihr was zum Lachen. Mehr kann ich Euch leider nicht anbieten. Die Situation ist ja nach wie vor prekär. Lockerungen hin oder her. Das Virus ist nach wie vor da, und es gibt keinen „Schalter“ den man umlegen kann, und dann ist alles wieder o. k.

Traurig – schade – aber leider nicht zu ändern. Deshalb möchte ich Euch auf diesem Wege herzliche Pfingstgrüße senden. Genießt die Sonnentage – wo auch immer - . Irgendwann – so hoffe ich doch – werden wir wieder zusammen auf Tour gehen können.

Liebe Grüße und bleibt gesund
Euer Wanderfreund Helmut

ZITAT DER WOCHE

Man muss seine Ideen verwirklichen,
sonst wuchert Unkraut darüber.

Jean Paul

VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Abteilung Fußball

Endlich ein Stück Normalität

Auch wenn der Ball im Ligabetrieb weiter ruht, bedeutet rasten ja bekanntlich rosten. Deshalb sind wir sehr glücklich, dass die Gemeinde Umkirch dem Trainingskonzept unserer Trainer zugestimmt hat.

Somit konnten unsere beiden aktiven Mannschaften wieder das Training aufnehmen, wengleich natürlich in Zeiten wie diesen das Training etwas anders verlief als sonst. Wir achten sehr genau auf die Hygienevorschriften und halten Abstand zueinander. Hierbei wird das erarbeitete Trainings- und Hygienekonzept strikt umgesetzt.

So kehrt auch bei uns in der Kreisliga endlich wieder ein Stück Normalität ein.

Wir halten euch weiter auf dem Laufenden!

Bleibt gesund und haltet Abstand.
Euer VfR Umkirch



Ausschreibung Sportgaststättenbetrieb VfR Umkirch

Der VfR Umkirch sucht zum 1.1.2021 einen Betreiber für die Clubheim-Gaststätte.

Die Gastronomie soll durch einen qualifizierten Betreiber (inkl. aller gaststättenrechtlichen Voraussetzungen) auf dessen eigenes Risiko geführt werden. Erwartet wird eine attraktive, einer Vereinsgaststätte gerecht werdende Gastronomie. Dieses bedeutet vorrangig, dass Vereinsmitglieder sich durch Bewirtung, Gastlichkeit und Angebote „zu Hause“ fühlen. Es ist wünschenswert, wenn der Betreiber durch zusätzliche Aktivitäten zur Belegung des Standortes beiträgt. Es besteht keine Bindung an eine Brauerei. Gesucht wird ein Pächter, der über entsprechende Qualifikation und Erfahrung zur Führung einer Clubgaststätte verfügt. Deutschkenntnisse des Pächters und des Service-Personals werden vorausgesetzt. Die Interessenten müssen vor Abgabe eines Angebotes das Pachtobjekt besichtigen und sich über die örtlichen Verhältnisse informiert haben.

Mit der Bewerbung sind bis zum 31.07.2020 vorzulegen:

- Persönliche Angaben
- Name, Alter, Nationalität



- Adresse, Telefon, E-Mail
- Lebenslauf
- Referenzen
- Nutzungs- und Betreiberkonzept
- Speise- und Getränkekartenentwurf
- Vorstellungen hinsichtlich Gestaltung, Ausstattung

Weitere Informationen zum Pachtzins, Laufzeiten etc. erhalten interessierte Bewerber gerne per Email an clubheim2021@vfrumkirch.de.



Sozialpädagogische Schülerhilfe Umkirch e.V.

Liebe Vereinsmitglieder, Freunde und Förderer der Sozialpädagogischen Schülerhilfe Umkirch !

Am 4. März haben wir Ihnen noch folgende Nachricht übermittelt: „Zwei ganz entscheidende Schritte liegen hinter uns: Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) hat sich im Gemeinderat vorgestellt und der Gemeinderat hat sich einstimmig (!) bereit erklärt, den neuen Träger anzunehmen und dem DRK die gleichen Zuschüsse und Räumlichkeiten zu gewähren, wie sie die Schülerhilfe Umkirch bisher hatte. Am Montag (02.03.2020) wurde nun zudem der Übernahmevertrag zwischen dem DRK und der Schülerhilfe unterschrieben. Die Sozialpädagogische Schülerhilfe Umkirch lebt weiter!„ Zugleich haben wir Sie eingeladen zur abschließenden Mitgliederversammlung am 18. März, auf der eine Satzungsänderung wie auch die Auflösung des e.V. beschlossen werden sollte. Plötzlich kam alles ganz anders..... – Eine Verordnung nach der anderen wurde veröffentlicht, Versammlungen und Veranstaltungen mussten abgesagt werden und in der Folge auch unsere Mitgliederversammlung. Und es ist zur Zeit noch nicht möglich, einen sicheren Termin für eine neue Mitgliederversammlung festzulegen! Alle Kinderbetreuungen wie auch die Schule wurden geschlossen. Die Mitarbeiter der Schülerhilfe waren aber nicht untätig: Aufgrund einer Notverordnung war es möglich (und auch äußerst notwendig!) mit den Kindern und den Eltern in Kontakt zu bleiben und je nach Notwendigkeit einige der Kinder unter Beachtung von strikten Verhaltens- und Hygieneregeln in den Räumen der Schülerhilfe zu betreuen. Dies geschah im engen Kontakt mit dem Jugendamt. Inzwischen haben fast alle Kinder mindestens einmal in der Woche eine Einzelbetreuung und die Pädagogen der Schülerhilfe stehen telefonisch mit den Eltern im Kontakt. Das Schülerhilfe Team steht mit Herrn Rektor Früh und den Lehrkräften der Grundschule Umkirch im engen Austausch über notwendige und sinnvolle Unterstützungsbedarfe. Es ist gut, dass es die Sozialpädagogische Schülerhilfe weiterhin gibt! Rechtlich gesehen ist der Übergang von der Schülerhilfe Umkirch e.V. zum Deutschen Roten Kreuz nach der Unterzeichnung des Übergangsvertrages nun zum 1. 05.2020 vollzogen. Die Mitarbeiter sind nunmehr beim DRK angestellt - die Arbeit geht weiter.....

Trotzdem muss natürlich zu einem geeigneten Zeitpunkt die Mitgliederversammlung stattfinden, damit der Verein aus dem Vereinsregister gelöscht werden kann. Wann das sein wird? Wir wissen es nicht; vielleicht noch vor den großen Ferien, eher aber

wohl nach den großen Ferien, also im Herbst. Es gibt zwar auch die Möglichkeit, eine Mitgliederversammlung digital abzuhalten, d.h. die Mitglieder zu den beiden wichtigen Punkten Satzungsänderung und Auflösung per Email zu befragen und abstimmen zu lassen. Doch wollen wir lieber etwas warten und hoffen, dass wir uns nochmals von Angesicht zu Angesicht sehen und einen gebührenden Abschluss für die Schülerhilfe Umkirch e.V. finden. Bleiben Sie bis dahin gesund!

Herzliche Grüße
S. Goldschag (1. Vorsitzender)



SONSTIGES

Beratungsstellen für ältere Menschen und deren Angehörige Nördlicher Breisgau und Kaiserstuhl-Tuniberg wieder voll besetzt.

Seit April ist die Sozialarbeiterin Renate Brender in der Beratungsstelle für ältere Menschen als neue Kollegin von Sozialpädagogin Christiane Gehring tätig. Damit ist die Beratungsstelle wieder voll besetzt.

Die Sozialarbeiterinnen/Sozialpädagoginnen bilden Schwerpunkte in den Regionen, wobei Renate Brender für die Region Nördlicher Breisgau und Christiane Gehring für die Region Kaiserstuhl-Tuniberg als Ansprechpartnerin fungiert. Wichtig ist beiden eine verlässliche Erreichbarkeit, sodass eine tägliche telefonische Sprechzeit von 9-10 Uhr eingerichtet wurde, in denen immer eine der Fachfrauen anwesend ist und regionsübergreifend berät. Nicht nur in Zeiten von Corona, aber besonders auch jetzt sind gerade ältere Menschen und deren Angehörige auf Beratung und Begleitung angewiesen. Dies kann ein tröstendes Gespräch am Telefon sein, oder eine umfangreiche Beratung und Organisation von Hilfen im Einzelfall.

„Kann ich meine Frau nach einem Klinikaufenthalt nach Hause holen- schaffe ich das mit der Pflege, denn ich will sie nicht ins Pflegeheim geben nach über 50 Jahren Ehe, ohne einen Kontakt zu ihr haben zu dürfen?“ ist nur eine von drängenden Fragen, die zum Beispiel Pflegende und ihre Angehörigen beschäftigen. Dafür nehmen sich Renate Brender und Christiane Gehring Zeit. Sie klären gemeinsam mit den Anfragenden, was eine gute Lösung sein könnte. Sie kennen sich mit den Möglichkeiten aus dem Netz der Hilfeanbieter aus und helfen bei der Antragstellung von finanziellen Hilfen.

Weiterhin finden erforderliche Hausbesuche statt, bei denen die Hygiene-Vorschriften und Abstandsregelungen eingehalten und ein Mund-Nasen-Schutz getragen wird. Die Sprechstunde in Gundelfingen von 17-18 Uhr wird ab 28. Mai in den Räumen des Bürgerbüro wöchentlich wieder angeboten.

Sobald alle öffentlichen Gebäude wieder zugänglich sind, werden die örtlichen Sprechstunden in den jeweiligen Kommunen wieder aufgenommen.

Mehr Info: www.beratung-senioren.de. Anfragen unter beratung-senioren@gmx.de oder telefonisch: 07667/904899 (Kaiserstuhl-Tuniberg) oder 07663/9148835 (Nördlicher Breisgau)

Renate Brender , Christiane Gehring

Ende des redaktionellen Teils

Wir sind Tag und Nacht erreichbar



Meier Bestattungen

79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858
www.reha-lift.com



denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



KOSMETIK- und Fußpflegepraxis Selina Zimmermann

Bahnhofstr. 1
79288 Gottenheim
Tel.: 07665 / 9 32 33 48
Info@fusspflegepraxis-zimmermann.de

ZAHNARZTPRAXIS DR. ZIEBOLD

WIR MACHEN URLAUB

VOM 02.06. - 05.06.2020 IST VON 8.00 BIS 12.00 UHR
SPRECHSTUNDE

VOM 08.06. BIS 12.06.2020 IST DIE PRAXIS
GESCHLOSSEN



BRUCKMATTEN 29 A • 79356 EICHSTETTEN
TEL. 07663 9133160 • WWW.DR-ZIEBOLD.DE

**S' Blättle
immer
dabei!**

Erhältlich im App Store | APP ERHÄLTlich BEI Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
www.primo-stockach.de • www.myeblättle.de

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrekirchen



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meißkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

Wir suchen zum baldigen zeitnahen Kauf:

Baugrundstück, EFH, DHH, REH, RMH,
Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

SÜDBAU • Telefon 07681 - 20 92 886
info@suedbau-freiburg.de

Helle 2-3-Zi.-Whg. gesucht!

von berufst. Ehepaar 50+ (M+M), NR, gerne im EG oder
1.OG, mit Balk./Terrasse. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

A. Kaiser, Telefon 0176 - 50 38 88 60

Staufen darf nicht zerbrechen!

staufenstiftung.de

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen



Wir bringen den Stein in Form

- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten Am Bahnhof 12 Tel. 076 65 - 13 48
79111 Freiburg-St. Georgen Sarahof 4 Tel. 07 61 - 4 70 69 66

www.steininform.de

Gasthaus Mühle Koste
Kreuzmattenstrasse 16 79276 Reute Gewerbegebiet

3 Gang Sonntagsmenü für 12.60 €

Wir haben an unseren Öffnungstagen durchgehend warme Küche für Sie von 11 bis 20 Uhr. Bitte nutzen Sie auch werktags unser Angebot. Bitte reservieren Sie i'am. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

LAGERVERKAUF WOLLE, STOFFE, GUMMIBAND

Badischer Wollmarkt

27. – 30. Mai 2020
von 10:00 bis 18:00 h (SA bis 14:00 h)
Wo: Mühleinsel Kenzingen
Mühleinsel 1 • 79341 Kenzingen • www.wogatex.de

MARKENQUALITÄT ZU SCHNAPPPREISEN

WOGATEX
TEXTIL-OUTLET

JETZT EINSTEIGEN - MIT MOPEDSCHEIN

Ab 16 Jahren Aixam fahren **Führerscheinfrei**
auch als **Elektro**

AIXAM **D-Truck** **Leichtmobile** **Tullastraße 6** **79341 Kenzingen**
Coupé GTI **Charly mit Heizung**

07644-92179-21 Fax: -20 • www.leichtmobile.de

Täglich frische Erdbeeren.

zum Kauf oder Selberpflücken.
Täglich von 8.00-20.00 h,
auch Samstag & Sonntag.

Wochner
Immer landfrisch

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de

MEHR PLATZ UND KOMFORT IM BAD!

piccobagno ermöglicht auch in kleinen Badezimmern den Genuß von Badewanne, Dusche und dekorativen Badmöbeln bei gleichzeitig großem Platzangebot. Aus einer Hand, eingebaut in wenigen Tagen von Ihrem Fachbetrieb. Verzichten Sie auf nichts – fordern Sie gleich unseren Farbprospekt an!

RUF Ihr Meisterbetrieb

- Bäder + Service
- Baulechnerei
- Gasheizung

0171/2057454
xaver-ruf@t-online.de

Die perfekte Lösung für Renovierung und Neubau auf 3 - 6 m².

mathias andris
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau
Eschenweg 1a
79232 March-Hugstetten
Tel. 0 76 65 - 93 00 26
Fax 0 76 65 - 93 00 27
info@andris-glaserei.de

EINFACH! KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen – Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

MUND-NASEN-SCHUTZ
3-lagig, zertifiziert CE FDA

ab 1000 Stück*
–,75 €/Maske
* z.B. für Vereine, Betriebe und Behörden

Angebot:
50er Pack 39,99 €
100er Pack 78,- €

Die Masken sind nur als Packung erhältlich, nicht einzeln!

Sexauer
IHR FACHGESCHÄFT

Hauptstr. 6 · Bötzingen · **07663 1521** · www.sexauer-boetzingen.de

H-P FÜRDERER
Radio- und Fernsehwerkstatt

Eichstetter Str. 23
79232 March-Neuershausen
☎ 07665/ 93 47 55
Mobil: 0176/ 22 24 27 22

Kundendienst*Reparaturen*Verkauf
SAT-Anlagen*Termine nach Vereinbarung





NATURlich | Adalbert Faller
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen**
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de



Gärtnerei und Blumenhaus
HUCK

blumenhuck

AKTIONSWOCHE

Grillkräuter & Sommerpflanzen

ANGEBOTE, INSPIRATION & BERATUNG

Im Bemmenstein 18 - 22 · 79232 March-Hugstetten
Tel.: 07 66 5.13 80 · www.huck-garten.de



energie
in ihrer schönsten
form

elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de

DR. PETER UNMÜBIG §
FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT

Hilfe beim Abgasskandal!

- ◆ Fahrzeugrückgabe...?
- ◆ Ausgleich für Wertverlust...?
- ◆ Ausstieg aus Musterverfahren...!

Machen Sie Ihr Recht zu Geld – Jetzt handeln!

Vogesenstraße 28 ◆ 79194 Gundelfingen
Tel. 0761/40 00780 ◆ Sekretariat 0761/555055
mail@kanzlei-unmuessig.de ◆ www.mein-rechtsanwalt.eu

*Klimawandel zerstört –
Windräder
schützen!*

www.buergerwindrad-blauen.de



KFZ NOIOSI | **BOSCH CarService**

IHRE WERKSTATT FÜR ALLE MARKEN

- Unfallreparatur
- Autoglasspezialist für alle Versicherungen und alle Marken
- Hol- und Bringservice
- An- und Verkauf Gebrauchtfahrzeuge

NOIOSI GMBH | NÄGELSEESTRASSE 4 | 79288 GOTTENHEIM
TELEFON 07665.99885 | INFO@NOIOSI.DE | WWW.NOIOSI.DE



Ihre Immobilienexperten in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70
freiburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de



Wichtige Bereitschaftsdienste und Adressen

- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher **9477297**
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst **112**
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
■ **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
■ **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0180 3222 555-41**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**

- **Apotheken**
SSamstag, 30.05.2020:
Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00
Sonntag, 31.05.2020:
Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9,
79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17
Montag, 01.06.2020:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Dienstag, 02.06.2020:
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8,
79353 Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 26 41
Mittwoch, 03.06.2020:
St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1,
79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24
Donnerstag, 04.06.2020:
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8,
79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52
Freitag, 05.06.2020:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Samstag, 06.06.2020:
Rats-Apotheke, Hauptstr. 4,
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Corona-Informationstelefon

des Gesundheitsamtes beim
Landsratsamt Breisgau - Hochschwarzwald
0761 2187-3003

Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr

Bei der Notruf-Nummer 116 117 kann es in stark frequentierten Zeiten zu Problemen mit der Erreichbarkeit kommen, besonders über eine Handy-Verbindung. In diesem Fall ist es dann besser eine Festnetzleitung zu benutzen.

- **Caritasverband**
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: **0761 8965-451**
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, **0761 36894-500**
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2,
79350 Sexau, **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663 8969-260**
Tagespflege „Am Mühlbach“ **07663-8969-266**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 **07663 8969 228**
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch@online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **5290533**
■ Aktivierender Hausbesuch **7180**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

IMPRESSUM	Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39	E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de
	Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Walter Laub	
	Öffnungszeiten des Rathauses:	Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr, Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr, Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr, Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
	Bürgerbüro:	Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr
Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr		Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de